

<<张爱玲私语录>>

图书基本信息

书名：<<张爱玲私语录>>

13位ISBN编号：9787530210963

10位ISBN编号：7530210963

出版时间：2011-6

出版时间：北京十月文艺出版社

作者：张爱玲 宋淇 宋邝文美 著,宋以朗 编

页数：320

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;张爱玲私语录&gt;&gt;

## 前言

我父母宋淇、邝文美跟张爱玲于一九五二年底在美国新闻处相识，从此成为她“最好的朋友”（语见一九五七年二月二日张爱玲致邝文美、宋淇书）。

一九九一年六月二十日，在写给皇冠编辑方丽婉的信中，宋淇谈及结识张爱玲的经过：我入美新处译书部任职，系受特殊礼聘，讲明白一九五一年起为期一年，当时和文化部主任Richard M Mccanhy（麦君）合作整顿了无生气的译书部（五年一本书没出）。

在任内我大事提高稿费五、六倍，戈戈之数永远请不动好手。

找到合适的书后，我先后请到夏济安、夏志清、徐诚斌主教（那时还没有去意大利攻读神学）、汤新楣等名家助阵。

不久接到华盛顿新闻总署来电通知取得海明威《老人与海》中文版权，他和我商量如何处理。

我们同意一定要隆重其事，遂登报公开征求翻译人选，应征的人不计其数，最后名单上赫然为张爱玲。

我们约她来谈话，印象深刻，英文有英国腔，说得很慢，很得体，遂决定交由她翻译。

其时爱玲正在用英文写《秧歌》，她拿了几章来，麦君大为心折，催她早日完稿，并代她在美物色到一位女经纪，很快找到大出版商Scribner接受出版，大家都为她高兴。

尽管是无所不谈的知己，宋淇和邝文美一向不愿意“挟爱玲以自重”（语见一九八七年三月九日宋淇致皇冠总编辑陈华书），所以交往四十多年，绝不随便向人提及张爱玲，而公开写她的文章也只有寥寥数篇，而每一篇都是为了张爱玲而写（请参看本书各文前的引言），它们包括：一九五七年的《我所认识的张爱玲》、一九七六年三月的《私语张爱玲》，及一九七六年十二月的《张爱玲语录》。

由于他们的低调，一般读者就只知道张爱玲跟姑姑、炎樱关系亲密，却忽略了在她下半生，邝文美才是她最好的朋友，而彼此书信来往也最频繁。

正因为他们三人有着这样密切的关系，我们若想通过张爱玲本人的文字、角度去了解其下半生，这批书信就顺理成章成为关键。

一九五五年十月廿五日，张爱玲才离港不久便给邝文美写信，诉说别后的伤感：在上船那天，直到最后一刹那我并没有觉得难过，只觉得忙乱和抱歉。

直到你们一转背走了的时候，才突然好像轰然一声天塌了下来一样，脑子里还是很冷静 & detached[和疏离]，但是喉咙堵住了，眼泪流个不停。

事实是自从认识你以来，你的友情是我的生活的core[核心]。

我绝对没有那样的妄想，以为还会结交到像你这样的朋友，无论走到天涯海角也再没有这样的人。

以后的半生缘，主要便靠书信维系。

一九九二年二月廿五日，张爱玲随函附上遗嘱，交代把遗产都给予我父母，一九九二年三月十二日，张又来函道（文中的“Mae”就是邝文美）；前两天大概因为在写过去的事勾起回忆，又在脑子里向Mae解释些事，（隔了这些年，还是只要是脑子里的大段独自，永远是对Mae说的。

以前也从来没第二个人可告诉。

我姑姑说我事无大小都不必要地Secretive[遮遮掩掩]。

) 倒就收到Mac的信。

可见这个“最好的朋友”，从来没有被张爱玲淡忘，而他们在文字上或心灵上的联系也确是至死方休。

他们这段历时四十多年的深厚情谊，素来只是默存于心，以致一般人都不大明了。

出版本书的目的，正是要弥补这片空白。

上述三篇由宋淇、邝文美所撰的文章，就是此书的首三部分。

尽管它们都曾经发表，无奈知者不多，流通不广，故全数收录于此。

还有一点值得留意，就是三篇文章只概括了这段友情的头二十年，至于一九七六年后，彼此尚有二十年交往，宋、邝二人便再无片言只语发表。

所以我决定从家藏档案中——即张爱玲与我父母间的往来信件，计有六百多封，一千四百余页，超过

<<张爱玲私语录>>

四十万字——编录部分书信，成为此书的第四部分：选取的信札始于一九五五年张爱玲赴美，至一九九五年她逝世而止，涵盖了他们交往的各个时期，而所编选的内容都以反映彼此友情为主，类似本书的其余三部分。

通过这些不同时期的文章及信札，希望能较完整地把他们仨的友谊发展，向一般读者及张爱玲研究者交代清楚。

另外全书中偶有中美夹杂，为方便读者，我尽量添上中译，附于原文之旁，标以[]。

最后值得一提的是，因本书重点是张爱玲与我父母间的友谊，取材所限，故一般有关张爱玲创作、生活等的信札，都没有收录在内（详见本书第四部分的引言）。

他们的书信全集正在整理，将于日后完整出版。

## <<张爱玲私语录>>

### 内容概要

一部相知相扶的友情之书、一本了解张爱玲下半生的关键著作

张爱玲文学遗产执行人宋以朗以其与传奇作家张爱玲的深厚渊源、手边保存大量珍贵书信手稿笔记等背景，将张爱玲一生挚友宋淇、宋邝文美为张爱玲书写、整理之《我所认识的张爱玲》、《私语张爱玲》，以及《张爱玲语录》重新整编，并首度公开张与宋淇夫妇长达四十年的三百多封书信选录！

本书不仅呈现了张爱玲下半生的生活境况，对于一九五五年张爱玲离港赴美后鲜为人知的岁月与创作心路历程给予了具体的补充，可作为张学研究弥足珍贵的第一手资料；同时，这本书也是张爱玲与宋淇夫妇(尤其是宋邝文美)将近半个世纪惺惺相惜的友情之书，每一篇都记录着那个时代背景下，他们仨之间真挚坚固、相知相扶的情谊，读来每每令人动容。

透过这些文字，我们将看到一个更立体、更真实的张爱玲。

## <<张爱玲私语录>>

### 作者简介

张爱玲本名张煊，1920年9月30日生于上海，中国现代作家。

漂泊于上海、香港、天津、美国，成就传奇一生。

张爱玲的家世显赫，祖父张佩纶是清末名臣，祖母李菊耦是晚清洋务派领袖、朝廷重臣李鸿章的长女。

1932年，张爱玲在圣玛利亚女中的校刊上发表了她的短篇小说处女作《不幸的她》。

1933年，在该校刊发表她的第一篇散文《迟暮》。

1934年，张爱玲完成《摩登红楼梦》，父亲张志沂为之撰回目。

1943年和1944年的两年中，连续发表多篇轰动性的中短篇小说，包括《沉香屑第一炉香》、《倾城之恋》、《心经》、《金锁记》等，在沦陷时期的上海一举成名。

1944年8月，胡兰成与张爱玲在上海秘密结婚。

这之后，她又经历了与胡兰成的分手，以及其父去世等事情。

于1955年，张爱玲赴美国定居并结识了她的第二任丈夫赖雅.....1967年10月8日，赖雅去世，张爱玲开始将清朝的长篇小说《海上花列传》翻译成英文。

1995年9月8日，张爱玲被发现逝世于加州韦斯特伍德市罗彻斯特大道的公寓，终年75岁，其遗物则由友人宋淇、邝文美夫妇处理，其中大部分交由皇冠出版社收藏。

<<张爱玲私语录>>

书籍目录

- 全书前言 宋以朗
- 第一部分 我所认识的张爱玲 邝文美
- 第二部分 私语张爱玲 宋淇
- 第三部分 张爱玲语录
- 第四部分 书信选录

## &lt;&lt;张爱玲私语录&gt;&gt;

## 章节摘录

版权页：插图：有些字眼妙不可言，但也有可以商榷的。

Stephen不能立即覆信，因为上月间他跌了一大跤——有一夜摸黑爬高调整冷气机温度，从椅上摔下——，虽然幸未断骨，但肩部有一块小骨移离了少许，而且背部肋骨受震颇烈，痛得相当厉害。

他告了三星期病假，试遍中西疗法，现在总算痛楚渐减，可以勉强办公了。

不过公事总是烦人的，你想像得出，所以这次由我执笔。

其实我们迁居大半年，早已安顿下来，我一直想写信给你……祇是各种事情接连发生，搬家后似乎每个月都有亲友途经香港，需要招待。

这些还可以应付，最要命是阴历年初三夜间我母亲又出乱子，这次跌断左腕。

我半夜里惊醒，跑出房外见她倒在走廊地上，左臂动弹不得，在嚎啕声中我和Stephen商量后只能再一次致电“九九九”，求警方代召救伤车把老人家送往医院检查治疗……时光如流，至今已将近半年，她一直住在医院里，腕部的石膏早已拆掉，可是手部机能始终不能恢复，更糟的是六月初下体开始流血，你想，九十九岁生日都过了，还发生这种事，怎不吓坏人？

虽然做了多种tests【检查】，查出没有癌细胞，而经过输血、吊盐水和葡萄糖等后，目前出血现象已控制住了；可是身心各方面都显然衰退，叫人不由不担忧。

在这情形之下，我赶来赶去探病，路程远（医院在跑马地，因设有年老病专科部，照顾较佳），天气热，时常心力交瘁，许多自己想做的事都没法做，沮丧之情不言可喻。

<<张爱玲私语录>>

媒体关注与评论

《张爱玲私语录》里那些机智可家闪闪发光的句子，像是一个没有防备的人在知己前的天真健谈。

——台湾逢甲大学中文系教授 张瑞芬我们若希望通过张爱玲本人的文字、角度去了解其下半生，这批书信就顺理成章成为关键。

——张爱玲文学遗产执行人 宋以朗



## <<张爱玲私语录>>

### 编辑推荐

《张爱玲私语录》：拨开迷雾，逐渐而清晰地接近真正的张爱玲。  
一本了解张爱玲下半生的最重要著作、解开张学研究谜团的第一手资料。  
张爱玲与宋淇夫妇四十年鱼雁往返书信首度公开！  
解读一九五五年张爱玲离港赴美行踪的唯一线索，研究张爱玲下半生文学创作的重要文献，三百多封书信选录（含遗嘱手稿）、近三百条经典语录一并呈现！

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>